



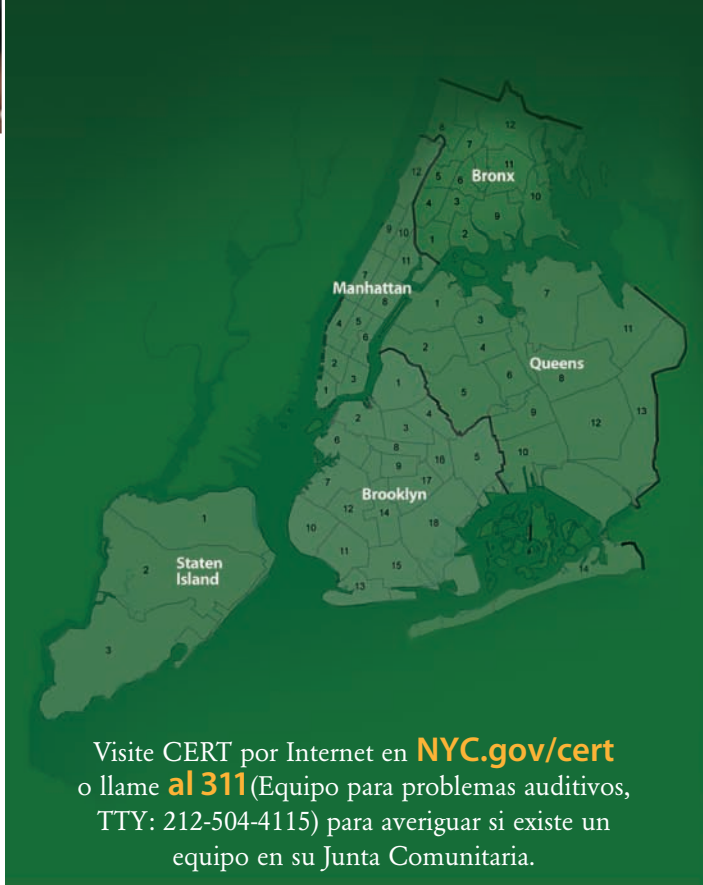
5

**¿Qué son los CERT corporativos?**

En 2007, el programa CERT (siglas en inglés de Equipos Comunitarios de Respuesta a Emergencias) de la ciudad de Nueva York se amplió al sector privado mediante la creación del programa de equipos CERT corporativos. Los negocios pueden esponsorizar el entrenamiento de sus empleados para fortalecer su capacidad de dar respuesta a emergencias. Los equipos CERT corporativos también pueden servir como ampliaciones de sus equivalentes comunitarios.

El programa de equipos CERT corporativos se introdujo mediante una iniciativa piloto llevada a cabo con BNP Paribas Bank en la parte del medio Manhattan. Este banco reclutó a un equipo de sus empleados para formar CoVERTTM, siglas en inglés de Equipo de Respuesta a Emergencias de Voluntarios Corporativos. Al educar y preparar a sus empleados, BNP Paribas pudo aumentar las capacidades de su equipo de administración de crisis y fortalecer a la comunidad circundante.

Para obtener más información sobre el programa CERT corporativo, llame a la línea directa de los CERT de Nueva York: 718-422-8585.



Visite CERT por Internet en [NYC.gov/cert](http://NYC.gov/cert) o llame **al 311** (Equipo para problemas auditivos, TTY: 212-504-4115) para averiguar si existe un equipo en su Junta Comunitaria.



PÓNGASE EN CONTACTO CON:

---



---

¿Qué es el programa **CERT** de la Ciudad de Nueva York?



Michael R. Bloomberg, Alcalde  
Joseph F. Bruno, Comisionado

# Los Equipos Comunitarios de Respuesta a Emergencias de la Ciudad de Nueva York son grupos formados por voluntarios de la comunidad entrenados en la preparación para desastres y la respuesta a emergencias.

Organizados mediante Juntas Comunitarias, los miembros de los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York toman un curso de entrenamiento intensivo de 11 semanas para estar preparados ante desastres locales y poder dar respuesta a los mismos.

El personal de los servicios de emergencia es el que mejor está equipado para responder a las emergencias. Sin embargo, después de un desastre catastrófico, los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York pueden ayudar con la respuesta inicial de emergencia mientras esperan a los primeros equipos de respuesta profesionales.

Durante situaciones que no son de emergencia, los miembros de los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York educan a sus comunidades acerca de la preparación para desastres.

Existen más de 50 equipos por toda la ciudad.



## 1 ¿Por qué debo hacerme miembro de un equipo CERT de Nueva York?

Su comunidad le necesita. Hágase miembro de un equipo CERT de la ciudad de Nueva York si desea tener la oportunidad de:

- Educarse a sí mismo, a su familia y a otras personas acerca de la preparación para emergencias.
- Ayudar a sus vecinos en momentos de desastre.
- Fortalecer su relación con su comunidad.

## 2 ¿Qué tipo de entrenamiento recibiré?

Los cursos de entrenamiento los enseña personal de la Oficina para el Manejo de Emergencias y socios de los Departamentos de Bomberos y de Policía de la Ciudad de Nueva York, así como del Departamento de Salud e Higiene Mental y la Cruz Roja Americana de la Urbe Neoyorquina (Greater New York). Los temas cubiertos incluyen seguridad contra incendios, búsqueda ligera y rescate, conciencia sobre el terrorismo, operaciones médicas para desastres y educación sobre salud mental. Todas las clases se enseñan en inglés.

## 3 ¿Cómo puedo hacerme miembro de un equipo CERT de la Ciudad de Nueva York?

Si tiene 18 años o más y está interesado en hacerse miembro de un equipo CERT de la Ciudad de Nueva York o de establecer uno en su comunidad:

- Visite CERT de NYC por Internet ([NYC.gov/cert](http://NYC.gov/cert)) o llame al 311 (equipo TTY para problemas auditivos: 212-504-4115) para averiguar si existe un equipo en su Junta Comunitaria.
- Llame a la línea directa de los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York (718-422-8585) o envíe un correo electrónico a un administrador de equipos CERT de la Ciudad de Nueva York a [cert@oem.nyc.gov](mailto:cert@oem.nyc.gov) con su petición.

## 4 ¿De qué forma ayudan los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York a la comunidad?

El programa de los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York tiene un papel adecuado para todas las personas. Los miembros utilizan conjuntamente el entrenamiento de los CERT de Nueva York y el conocimiento de la comunidad para servir a sus vecinos cuando tiene lugar un desastre.

### Equipos de la Ciudad de Nueva York en acción:

- En febrero del 2007, los miembros del equipo CERT de Nueva York de Far Rockaway fueron de los primeros en acudir a un incendio de seis alarmas en su vecindario. Su familiaridad con los residentes y sus recursos locales ayudó a acelerar los esfuerzos para proporcionar alimentos y refugio a los evacuados.
- Los equipos CERT de la Ciudad de Nueva York apoyaron a la comunidad de Astoria (Queens) durante el apogón del 2006. Los miembros ayudaron a los equipos de respuesta a emergencias a ubicar a los residentes atrapados en edificios altos.
- En el 2005, un equipo CERT de Washington Heights apoyó a la respuesta al derrumbamiento del muro de Henry Hudson. Los miembros del equipo ayudaron a evacuar a sus vecinos de los edificios afectados.



brooklynbronxmanhattanqueensstatenisland